



Bulletin de renseignements sur le tourisme

Le ralentissement économique freine la demande touristique mondiale

Numéro 48 : novembre 2008

Le Bulletin de renseignements sur le tourisme suit l'évolution de l'industrie touristique dans le monde. Le présent numéro traite des renseignements sur le tourisme recueillis au cours des mois de septembre et octobre 2008.

Vue d'ensemble

Vue d'ensemble du tourisme : Amérique du Nord

■ **Les perspectives du tourisme intérieur demeurent modestes** : alors que les problèmes économiques vont croissant, les perspectives de croissance du tourisme intérieur demeurent modestes. Le resserrement du crédit mondial et le déclin des marchés boursiers ont créé de l'incertitude dans les ménages canadiens quant à leur situation financière. Selon l'indice de confiance des consommateurs du Conference Board, la confiance des Canadiens a atteint son niveau le plus bas en plus d'un quart de siècle au mois d'octobre. (Voir « Tourisme intérieur », page 12.)

L'étude du Conference Board du Canada sur les intentions de voyages montre que les intentions de voyages des Canadiens ont aussi chuté au mois d'octobre. Seulement 39,1 pour cent des Canadiens interrogés ont déclaré qu'ils prévoyaient faire un voyage cet hiver, par rapport à 47,5 pour cent l'année précédente. Ce sont les intentions de voyages aux É.-U. et de voyages internationaux qui ont enregistré la baisse la plus importante; toutefois, les projets de voyages intérieurs ont aussi été moins nombreux. (Voir « La détérioration de la conjoncture économique met un frein aux projets de voyages d'agrément des Canadiens », page 5)

■ **Les intentions de vacances des Américains oscillent encore autour de leur niveau le plus bas** : selon le dernier rapport du Consumer Confidence Survey réalisé par le Conference Board, Inc. aux É.-U., la faiblesse des intentions de vacances des Américains s'est maintenue au mois d'octobre, oscillant autour du niveau le plus bas atteint au mois de juin. Qui plus est, la confiance des consommateurs américains a encore chuté au mois d'octobre, pour atteindre un nouveau creux. Les consommateurs américains étaient beaucoup plus pessimistes quant à la conjoncture économique actuelle et future. (Voir page 5.)

À lire

Vue d'ensemble.....	1
Vue d'ensemble du tourisme – Amérique du Nord.....	4
Indice des indicateurs avancés du tourisme	10
Vue d'ensemble du tourisme : International.....	13
Annexe : Indice des indicateurs avancés du tourisme — Méthodologie .	27



- **Les prévisions font état d'une tendance à la baisse des voyages chez les Américains :** deux prévisions récentes montrent que la détérioration de la conjoncture économique nuira, à moyen terme, à la croissance des voyages d'agrément aux É.-U. Selon une de ces prévisions, les Américains mettent plus que jamais l'accent sur la valeur, alors qu'ils sont plus nombreux à choisir des hôtels et des destinations plus économiques, ainsi qu'à réduire la durée de leurs voyages pour économiser. (Voir page 6.)
- **Le fléchissement de l'économie modère les perspectives de voyages d'affaires :** selon les dernières prévisions d'American Express Business Travel, la chute des marchés financiers a freiné les perspectives de croissance des voyages d'affaires en Amérique du Nord, alors que les entreprises réduisent de plus en plus les voyages pour diminuer leurs coûts. L'entreprise croit que le ralentissement de la demande de voyages d'affaires pourrait entraîner une réduction des tarifs aériens d'entreprise en 2009. (Voir page 7.)
- **La demande de voyages aériens continue de ralentir au Canada :** le récent repli des cours du pétrole a augmenté la rentabilité de l'industrie aérienne canadienne; ce renforcement des activités a par contre été partiellement compensé par le ralentissement de l'économie intérieure et l'aggravation de la crise financière aux États-Unis. L'incertitude économique continue de freiner la demande de transport aérien des passagers. (Voir page 8.)
- **Les tarifs journaliers et les recettes des hôtels canadiens sont toujours en hausse, malgré la baisse de la demande :** le ralentissement de la demande de voyages intérieurs, précipitée par la détérioration de la conjoncture économique, continue de réduire petit à petit les niveaux d'occupation au Canada. Toutefois, les tarifs journaliers qui ne cessent d'augmenter contribuent à la hausse des recettes des hôtels dans la majorité des régions du Canada. (Voir page 9.)

Vue d'ensemble du tourisme : International

- **Les voyageurs britanniques profitent de l'effondrement de XL :** l'effondrement financier du XL Leisure Group, le troisième plus grand voyageur britannique, a entraîné une importante réduction de la capacité – et de la concurrence – dans le marché britannique. Il a aussi aidé à compenser les effets négatifs du repli des marchés financiers et du ralentissement économique. Au mois de septembre, les deux plus importants voyageurs du R.-U., TUI et Thomas Cook, ont tous deux indiqué qu'ils avaient moins de voyages de dernière minute à vendre, ce qui réduit considérablement l'incidence des rabais de dernière minute. TUI a toutefois déclaré que, suite à la suite de l'effondrement de XL, l'achat de voyages était une source de préoccupation pour plusieurs consommateurs. (Voir page 15.)
- **Des préoccupations d'ordre économique pourraient retenir les voyageurs britanniques plus près de chez eux :** des préoccupations d'ordre économique pourraient avoir une influence sur les décisions de voyage de nombreux voyageurs britanniques, qui choisiraient de voyager plus près de chez eux l'an prochain, selon un récent sondage. Les voyageurs du R.-U. seront plus susceptibles de choisir des destinations moins éloignées, telles que l'Espagne et l'Italie, plutôt que des destinations long-courriers comme les États-Unis. Toutefois, les intentions de voyages des Britanniques semblaient se maintenir dans l'ensemble. (Voir page 15.)
- **La dégradation de la conjoncture économique freine la demande de voyages aériens en France :** le nombre de passagers dans les aéroports de Paris a chuté de 3,6 pour cent au mois de septembre 2008. Les autorités aéroportuaires ont attribué cette baisse à la dégradation de la conjoncture économique mondiale. Air France-KLM a déclaré à la fin du mois d'octobre qu'elle réduisait sa capacité en raison de la baisse de la demande. Les réservations de la compagnie aérienne en classe affaires sur les vols en Amérique du Nord et en Asie ont été 10 pour cent moins élevées au mois d'octobre que l'année précédente. (Voir page 17)

- **Les perspectives de TUI sont positives pour cet hiver, mais incertaines pour 2009 :** TUI AG, le plus grand voyagiste allemand, est optimiste à l'égard de ses perspectives de croissance pour la prochaine saison hivernale de voyages. Toutefois, des produits dont le prix est plus élevé et les suppléments carburant ont nui à la demande pour certaines destinations long-courriers. L'entreprise prévoit que ces tendances se maintiendront, et elle est beaucoup plus prudente quant aux perspectives pour 2009. (Voir page 19.)
- **Les compagnies aériennes japonaises réduiront leurs suppléments carburant au premier trimestre 2009 :** la chute des cours du pétrole et l'appréciation du yen permettront à Japanese Airlines et à All Nippon Airways de réduire leurs suppléments carburant au mois de janvier. L'industrie touristique japonaise espère que des suppléments carburant moins élevés aideront à revitaliser le marché japonais des voyages à l'étranger, lequel continue de reculer. La Japan National Tourist Organization a déclaré que les voyages des Japonais à l'étranger avaient chuté de 9,7 pour cent au mois de septembre 2008, comparativement à l'année précédente. (Voir page 23.)
- **La baisse de la valeur du won coréen aggrave les effets désastreux du ralentissement de l'économie :** selon la Korea National Tourism Organization, les voyages des Sud-Coréens à l'étranger ont reculé de 20 pour cent au mois de septembre 2008, sur une base annuelle. Toujours selon l'agence, il s'agissait du troisième mois consécutif à afficher une baisse à deux chiffres. L'affaiblissement du won coréen et la détérioration de la conjoncture économique ont ralenti la demande de voyages à l'étranger. (Voir page 24.)
- **La demande du tourisme chinois devrait résister au ralentissement mondial de l'économie :** bien que le repli de l'économie mondiale devrait avoir un certain effet sur la demande de voyages en Chine, les perspectives pour le tourisme extérieur chinois sont encore relativement optimistes. L'appréciation du renminbi chinois, de même que l'augmentation probable de bonnes occasions de voyage au cours des prochains mois, devraient soutenir la demande extérieure à court terme. Le nombre de voyageurs chinois à l'étranger a augmenté de 9 pour cent au mois de septembre, et de 14,8 pour cent au cours des neuf premiers mois de 2008, sur une base annuelle. (Voir page 26.)
- **Des préoccupations financières atteignent une minorité de voyageurs australiens :** selon un récent sondage, des préoccupations financières ont incité près d'un tiers des voyageurs australiens à modifier leurs projets de voyage à court terme. Toutefois, deux tiers des personnes interrogées n'avaient pas l'intention de le faire. Les répondants ont déclaré que leur principale priorité en matière de dépenses, après les dépenses essentielles telles que le logement et l'épicerie, était les voyages. (Voir page 28.)

Indice des indicateurs avancés du tourisme – Tableau sommaire

L'indice des indicateurs avancés du tourisme présente un aperçu des perspectives à court terme de l'industrie touristique, en suivant l'avancement des facteurs économiques et non économiques qui ont une incidence sur la demande dans les principaux marchés touristiques du Canada, y compris le marché intérieur.

La cote de chaque composante de l'indice montre l'influence que la composante devrait avoir sur les voyageurs en provenance du marché source à court terme. La cote globale indique le rendement prévu à court terme du marché source, par rapport à la même période l'an dernier.

Marché	Facteurs économiques		Facteurs non économiques		Indicateur avancé global du tourisme
	Tendances générales de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances chez les voyageurs (à destination/ à l'intérieur du Canada)	Tendances chez les fournisseurs (à destination/ à l'intérieur du Canada)	Voyage à destination/ à l'intérieur du Canada
Intérieur	↔	↔	↔	↔	0
É.-U.	↓ ↓	↓	↓ ↓	↔	— —
R.-U.	↓	↓	↓	↓ ↓	—
France	↓	↑	↑ ↑	↓	+
Allemagne	↓	↔	↑	↑ ↑	0
Mexique	↔	↔	↑	↑ ↑	+
Japon	↓ ↓	↑	↓ ↓	↑	—
Corée du Sud	↓	↓ ↓	↓	↓ ↓	—
Chine	↑ ↑	↔	↑	↓ ↓	+
Australie	↔	↓ ↓	↑	↑ ↑	+

Interprétation des cotes :

Facteurs économiques et non économiques : s'échelonnent de ↑↑↑ (ajoutent considérablement à la demande) à ↓↓↓ (nuisent considérablement à la demande). ↔ représente un effet neutre sur la demande.

Indicateur avancé global du tourisme : s'échelonne de +++ (s'améliore considérablement) à — — — (se détériore considérablement). 0 signifie qu'il n'y a aucun changement.

Tous les détails relatifs à l'indice de chaque marché sont présentés à partir de la page 11. Pour plus de renseignements sur la méthodologie utilisée pour construire l'indice, veuillez vous reporter à l'annexe du présent bulletin.

Vue d'ensemble du tourisme – Amérique du Nord (Canada et États-Unis)

Voyages d'agrément

La détérioration de la conjoncture économique met un frein aux projets de voyages d'agrément des Canadiens : le dernier sondage du Conference Board sur les intentions de voyages des Canadiens montre que les intentions de voyages des Canadiens ont considérablement diminué cet automne. Selon les résultats du sondage du mois d'octobre 2008, à peine 39,1 pour cent des Canadiens sondés avaient l'intention de prendre des vacances cet hiver, comparativement à 47,5 pour cent lors du sondage du mois d'octobre 2007. Les baisses les plus importantes dans les intentions de voyages concernaient les vacances aux É.-U. et les destinations internationales; toutefois, on notait aussi une diminution du nombre de Canadiens qui prévoyaient prendre des vacances au pays cet hiver.

L'incertitude économique grandissante au Canada a clairement ralenti la demande de voyages des Canadiens au cours des dernières semaines, ce qui a neutralisé l'effet positif de la baisse des prix de l'essence. Le resserrement mondial du crédit et les chutes importantes du marché boursier ont laissé les ménages canadiens dans l'incertitude en ce qui concerne leur situation financière. En fait, la confiance des consommateurs canadiens a chuté à son niveau le plus bas en plus d'un quart de siècle, selon le dernier indice de confiance des consommateurs du Conference Board. De plus, la valeur plus faible du dollar canadien a très probablement terni l'attrait des vacances d'hiver aux É.-U. et dans des destinations outre-mer.

Tableau 1 : Intentions de vacances hivernales (novembre – avril)
(Pourcentage de Canadiens sondés)

	Oct. 2006	Oct. 2007	Oct. 2008
Intentions de vacances hivernales (toutes les destinations)	46,7	47,5	39,1
Canada	20,0	15,3	14,2
États-Unis	12,2	12,9	10,1
Autres destinations internationales	14,0	17,4	13,8
Ne sais pas/souhaite ne pas répondre	0,5	1,9	1,1

Source : le Conference Board du Canada.

Les intentions de vacances des Américains oscillent encore autour de leur niveau le plus bas :

selon le dernier rapport du Consumer Confidence Survey réalisé par le Conference Board, Inc. aux É.-U., les intentions de vacances des Américains continuent de se maintenir autour de leur niveau plus bas. Des résultats préliminaires montrent qu'au mois d'octobre 2008, 38,7 pour cent des Américains sondés prévoyaient prendre des vacances au cours des six prochains mois, ce qui représente une légère hausse par rapport au niveau le plus bas atteint au mois de juin. Les résultats sont rajustés en raison des variations saisonnières dans la demande de voyages.

La confiance globale des consommateurs américains a dégringolé à un niveau jamais encore atteint au mois d'octobre. L'indice de confiance des consommateurs a dégringolé à 38 (1985 = 100) par rapport à 61,4 au mois de septembre. Cette chute de 23,4 pour cent représentait la troisième plus importante baisse mensuelle depuis que l'indice existe. L'indice d'appréciation de la situation actuelle et l'indice des attentes des consommateurs ont tous les deux enregistré une baisse importante, ce qui donne à penser que la crise du marché financier aux États-Unis rend les Américains beaucoup plus pessimistes en ce qui concerne l'économie des É.-U.

Le U.S. Traveler Sentiment Index de la Travel Industry Association (TIA) et de YPartnership est demeuré bas au mois d'octobre, soit au même niveau qu'au mois de juillet (78). Il y a eu une légère augmentation de trois composantes de l'indice : la sécurité des voyages, la qualité du service et l'abordabilité des voyages, laquelle a été attribuée à la récente hausse des rabais promotionnels. Ces petites augmentations ont toutefois été compensées par de légères augmentations des composantes qui mesurent le temps disponible, l'argent disponible pour voyager et l'intérêt à faire un voyage. Selon YPartnership, des offres attirantes pourraient stimuler la demande, pourvu que les offres s'articulent autour d'une fin de semaine, étant donné que les Américains planifient généralement leurs vacances autour des fins de semaine.

Les prévisions font état d'une tendance à la baisse des voyages chez les Américains : deux récents sondages montrent que la dégradation de la conjoncture économique devrait mettre un frein à la croissance des voyages d'agrément aux É.-U. en 2008 et 2009 :

- TIA prévoyait récemment une baisse de 0,2 pour cent du volume de voyages aux É.-U. en 2008, et d'un autre 1,3 pour cent en 2009. Selon l'association, l'importance accordée à la valeur est plus grande que jamais, alors que les voyageurs cherchent à économiser en réduisant la durée de leurs voyages ainsi qu'en choisissant des hôtels et des destinations moins coûteux. TIA a aussi indiqué que la demande de voyages d'agrément semblait être plus résiliente que celle des voyages d'affaires qui devrait chuter encore davantage. (Voir « TIA prévoit une baisse du tourisme d'affaires aux États-Unis » ci-dessous).
- Selon les dernières prévisions de Global Insight et D.K. Shifflet & Associates, le tourisme d'agrément intérieur aux É.-U. connaîtra une légère hausse de 0,5 pour cent en 2008, malgré une diminution de 0,3 pour cent du volume de voyages pour le quatrième trimestre, comparativement au même trimestre en 2007. Les voyages d'agrément intérieurs aux É.-U. devraient diminuer de 0,5 pour cent en 2009.

Les Américains fortunés ne réduisent pas leurs dépenses de voyage : selon le plus récent Annual Survey of Affluence and Wealth in America, réalisé par American Express Publishing and Harrison Group, les premiers 10 pour cent des ménages américains les plus fortunés réduisent leurs dépenses dans certains secteurs, mais non dans celui des voyages. Bien qu'ils dépensent moins sur des articles personnels tels que les bijoux et articles de mode, le sondage montre que les dépenses de luxe pour la famille, y compris les dépenses de voyage, ont suivi une tendance à la hausse au cours de la présente année. Le rapport donne à penser que même lorsque l'économie va mal, les consommateurs fortunés sont moins prêts à réduire leurs dépenses sur les articles de luxe qui profitent à leurs familles.

Les voyageurs « NEXTgen », un marché en émergence : selon une nouvelle étude réalisée par PhoCusWright et YPartnership, les voyageurs qui maîtrisent la technologie constituent un marché des voyages en croissance et lucratif. Ces voyageurs sont des utilisateurs actifs de la technologie de pointe, ils sont nantis et ont un appétit pour les voyages. Comme ils comptent aussi beaucoup sur la technologie de pointe pour planifier et acheter leurs voyages, une approche axée sur leurs habitudes de consommation des médias est essentielle pour rejoindre ce marché.

Voyages d'affaires

Les entreprises canadiennes intensifient leurs mesures visant à réduire les coûts : le volume des voyages d'affaires au sein des entreprises canadiennes devrait demeurer stable en 2009, mais les mesures visant à réduire les coûts deviendront une priorité encore plus grande, selon le plus récent Canadian Business Travel Outlook annuel réalisé par l'Association of Business Travel Associates (ACTE) et le Conference Board du Canada.

Plus d'un tiers des gérants de voyages sondés aux mois de juillet et d'août 2008 (34 %) s'attendaient à une augmentation du nombre des voyages d'affaires l'an prochain, tandis que près de la moitié (46 %) prévoyaient que leur volume de voyages d'affaires serait le même qu'en 2008. Un plus petit groupe (21 %) s'attendait à une diminution du tourisme d'affaires en 2009. Toutefois, le sondage a été réalisé avant la baisse marquée des marchés financiers du mois de septembre.

Les résultats du sondage donnent aussi à penser que plusieurs entreprises canadiennes continuent de réduire leurs dépenses. Moins de la moitié des entreprises sondées (48 %) prévoyaient une augmentation de leurs dépenses de voyage d'affaires l'an prochain. Un autre 23 % croyait qu'elles ne varieraient pas. Près du tiers d'entre elles (30 %) s'attendent à ce que leur organisation dépense moins pour les voyages d'affaires en 2009.

Parmi ceux qui prévoyaient une augmentation de leurs dépenses, 91 pour cent ont indiqué que les prix plus élevés des voyages étaient une raison de l'augmentation du budget. Une autre des raisons invoquées était l'augmentation prévue du nombre de voyages internationaux vers des destinations autres que les États-Unis (38 %) et des voyages intérieurs (33 %).

Par contre, la majorité de ceux qui prévoyaient réduire leurs budgets l'an prochain (75 %) a cité l'utilisation accrue de solutions de rechange aux voyages, notamment le téléphone, le Web ou la vidéoconférence, comme principale raison de cette baisse. Il s'agit d'un net changement par rapport au sondage de l'année dernière dans lequel aucun répondant n'avait mentionné l'utilisation de solutions de rechange aux voyages comme raison de la baisse des dépenses de voyage. Un plus grand respect des politiques et les économies découlant de l'utilisation des systèmes de réservations en ligne ont aussi été mentionnés comme des raisons de réduire leurs budgets de voyages.

Les entreprises américaines réduisent aussi leurs coûts : un récent sondage de la National Business Travel Association a montré que plus de la moitié des gestionnaires de voyages d'affaires sondés avaient instauré de nouvelles mesures visant à réduire les coûts pour leurs programmes de voyages pendant le troisième trimestre 2008. Près de 60 pour cent des répondants ont indiqué qu'ils encourageaient l'achat de billets d'avion à l'avance. Plus de la moitié d'entre eux ont indiqué qu'ils encourageaient le personnel à réduire leurs voyages, à envoyer moins d'employés à des congrès et à renforcer l'application des politiques de voyage. De plus, près de 40 pour cent des répondants ont réduit le nombre de leurs réunions et 9 pour cent ont indiqué qu'ils avaient gelé temporairement les voyages à la suite de la dégradation de la conjoncture économique.

Le fléchissement de l'économie modère les perspectives de voyages d'affaires en Amérique du Nord : selon les dernières prévisions d'American Express Business Travel, publiées au mois d'octobre 2008, la baisse des marchés financiers a réduit les attentes relatives à la croissance du tourisme d'affaires en Amérique du Nord l'année prochaine, alors que les entreprises augmentent leurs restrictions liées aux voyages pour réduire leurs coûts. La société est d'avis que le ralentissement de la demande de voyages d'affaires pourrait mener à une réduction des tarifs d'affaires aériens en 2009.

Au Canada, les changements des tarifs intérieurs de classe économique devraient varier entre une baisse de 3 pour cent et une augmentation de 5 pour cent, tandis que l'augmentation des tarifs internationaux de classe affaires devrait varier entre 3 et 8 pour cent. L'augmentation des tarifs hôteliers sera aussi freinée par le ralentissement de la demande, soit de 2 à 7 pour cent pour les hôtels de classe moyenne, et de 1 à 5 pour cent pour les hôtels de classe supérieure. La hausse des tarifs de location de véhicules devrait varier entre 0 et 3 pour cent. Le prix des voyages devrait augmenter un peu moins aux États-Unis qu'au Canada.

TIA prévoit une baisse des voyages d'affaires aux États-Unis : le volume des voyages d'affaires aux États-Unis devrait reculer de 4 pour cent en 2008, et de 2,7 pour cent en 2009, selon les dernières prévisions de TIA. L'association s'attend à ce que le marché des voyages d'affaires reprenne en 2010, alors que l'économie américaine sortira de sa récession.

Compagnies aériennes

La demande de voyages aériens continue de ralentir au Canada : le récent repli des cours du pétrole a augmenté la rentabilité de l'industrie aérienne canadienne; ce renforcement des activités a par contre été au moins partiellement compensé par le ralentissement de l'économie intérieure et l'aggravation de la crise financière aux États-Unis. L'incertitude économique continue de freiner la demande de transport aérien des passagers.

Au mois de septembre 2008, le trafic passagers global d'Air Canada (mesuré par les passagers-milles payants), comprenant les activités principales et régionales combinées, a baissé de 5 pour cent par rapport à l'année précédente. La capacité totale a diminué de 6,4 pour cent, mais le taux d'occupation moyen de ses avions était de 79,9 pour cent, soit 1,2 pour cent de plus que l'année précédente. Le trafic sur les routes intérieures a diminué de 5,8 pour cent, alors qu'il chutait de 15,7 pour cent sur les routes transfrontalières américaines. Le trafic international a reculé de 1,6 pour cent, dans l'ensemble, bien que la croissance des itinéraires « latino-américains et autres » soit demeurée forte (+7,2 %).

Selon le *Globe and Mail*, Air Canada a déclaré que les réductions de sa capacité au mois de septembre faisaient suite aux plans d'adaptation décidés plus tôt cette année. Air Canada a indiqué que la réduction de 7 pour cent de la capacité pour l'hiver, annoncée au mois de juin 2008, entrera en vigueur au mois de novembre.

Le trafic passagers de WestJet a enregistré une hausse de 11 pour cent au mois de septembre 2008, et sa capacité s'est accrue de 15,8 pour cent par rapport au même mois en 2007. Les réservations de WestJet ont chuté au mois d'octobre, ce que la compagnie attribue aux préoccupations économiques croissantes. Toutefois, les réservations pour les mois de novembre et décembre semblent demeurer élevées, selon un article de Reuters. La compagnie aérienne n'a pas l'intention de modifier ses plans d'expansion de capacité pour 2009, malgré des perspectives plus pessimistes pour les économies intérieures et mondiales. Westjet est en passe d'enregistrer une croissance de sa capacité de 18 pour cent en 2008, et d'un autre 8 pour cent en 2009.

La baisse des prix du carburant a incité Air Canada et WestJet à modifier leurs politiques de supplément carburant au mois de septembre. WestJet a complètement éliminé son supplément tandis qu'Air Canada a indiqué qu'elle commencerait à intégrer des frais de carburant dans les tarifs de base pour les vols nord-américains. Air Canada a aussi éliminé ses frais pour les deuxièmes pièces de bagages enregistrées.

**Tableau 2. Passagers-milles payants (PMP) et capacité
des compagnies aériennes – septembre 2008**

Compagnie aérienne	PMP (en millions) Septembre 2008	Changement des PMP 2008 vs 2007	Capacité 2008 vs 2007
Ligne principale d'Air Canada (comprend Jetz et Tier 3)	3 928	-4,8 %	-6,9 %
Air Canada régional (Jazz)	331	7,3 %	-1,6 %
WestJet	1 069	+11 %	+15,8 %

La demande de voyages aériens ralentit aux É.-U. : des augmentations marquées des tarifs aériens chez les transporteurs américains et la détérioration de la conjoncture économique ont entraîné une baisse de la demande de voyages aériens aux É.-U. au cours des derniers mois. Plusieurs analystes de l'industrie prévoient que ces tendances défavorables se maintiendront pendant les congés de l'Action de grâces et de Noël cette année. En prévision d'une demande plus faible, les compagnies aériennes ont considérablement réduit leur capacité pour la saison d'hiver.

Le BVG a déclaré au mois d'octobre que la capacité intérieure aux É.-U. devrait diminuer de 9 pour cent au quatrième trimestre 2008. Les capacités transatlantique et transpacifique à partir des États-Unis devraient quant à elles baisser de 2,9 pour cent et de 3,1 pour cent, respectivement.

À la fin du mois d'octobre, de nombreuses compagnies aériennes avaient lancé une vente de sièges pour le temps des Fêtes dans le but d'aider à stimuler la demande. En fait, Farecompare.com a déclaré qu'il s'agissait de la vente de sièges la plus généralisée aux É.-U. qu'il ait retracée en plus de 18 mois, selon l'Associated Press.

Delta et Northwest complètent leur fusion : Delta Air Lines et Northwest Airlines ont complété leur fusion le 29 octobre 2008, créant la plus grande compagnie aérienne en termes de trafic de passagers. Northwest est maintenant une filiale à cent pour cent de Delta et adoptera la marque Delta lorsque les deux compagnies aériennes auront été entièrement intégrées. Les horaires, les sites Web et les programmes de fidélité des transporteurs seront intégrés dans le courant de l'année prochaine.

Hôtels

Les tarifs journaliers et les recettes des hôtels canadiens continuent d'augmenter, malgré la baisse de la demande : le ralentissement de la demande, précipité par la dégradation de la conjoncture économique continue de grignoter les taux d'occupation dans les hôtels canadiens. Toutefois, l'augmentation continue des tarifs journaliers par chambre supporte la croissance des recettes par chambre dans la plupart des régions du Canada.

Selon le dernier National Market Report réalisé par PKF Consulting, les tarifs journaliers moyens au Canada ont augmenté de 2,2 pour cent au mois d'août 2008 par rapport à l'année dernière. Le taux d'occupation a diminué de 0,4 pour cent, mais les recettes par chambre disponible (RecPCD) ont augmenté de 1,6 pour cent. Au cours des huit premiers mois de 2008, le taux d'occupation a légèrement diminué (-0,9 %) par rapport à la même période en 2007, mais les tarifs journaliers et les recettes ont augmenté de 3,5 pour cent et de 2 pour cent, respectivement.

Le plus récent Canadian Lodging Outlook réalisé par HVS International montre que la demande d'hébergement au Canada a légèrement augmenté au mois d'août (0,9 %) et qu'elle était en hausse de 1,2 pour cent entre les mois de janvier et août 2008. Le nombre de chambres d'hôtel disponibles au Canada a augmenté de 1,5 pour cent au cours des huit premiers mois de 2008.

Les hôtels canadiens sont toutefois moins optimistes quant aux perspectives à court terme : selon la plus récente enquête de Statistique Canada portant sur les perspectives du monde des affaires pour le secteur de l'hébergement des voyageurs, les perspectives à court terme des hôteliers canadiens demeurent moins optimistes. Près de la moitié (47 %) des hôteliers sondés prévoyaient une baisse des réservations, sur une base annuelle, pour le quatrième trimestre de 2008, et plus d'un tiers (36 %) s'attendait à une diminution du volume des voyages d'affaires. La fluctuation des taux de change était de loin le défi opérationnel le plus souvent cité (46 % des répondants), suivi de la pénurie de main-d'oeuvre, de l'offre excédentaire de chambres et des conditions économiques régionales.

La demande d'hébergement aux É.-U. dégringole à un rythme accéléré : les conditions de marché ne cessent de s'aggraver pour l'industrie hôtelière américaine. Selon Smith Travel Research, Inc. (STR), le taux d'occupation moyen aux É.-U. a diminué de 5,9 pour cent au mois de septembre 2008, comparativement à l'année dernière. La hausse des tarifs journaliers moyens a été de 3,7 pour cent, mais les RecPCD nationales ont diminué de 3,1 pour cent.

Pour tout le troisième trimestre 2008, le taux d'occupation et les RecPCD ont baissé de 3,7 pour cent et de 1,1 pour cent respectivement, malgré une hausse de 2,7 pour cent des tarifs journaliers moyens. STR a déclaré que le troisième trimestre avait été difficile pour l'industrie hôtelière américaine, alors qu'elle enregistrait une croissance négative des RecPCD pour la première fois depuis 1993. L'entreprise s'attend à ce que le « contexte opérationnel difficile » demeure le même jusqu'au dernier trimestre 2008, étant donné que la conjoncture économique continue d'entraîner une baisse de la demande.

Agents de voyages et autres fournisseurs

La volatilité des prix du carburant affecte la rentabilité de Transat : A.T. Inc. a affiché une perte nette de 2,4 millions de dollars au cours de son troisième trimestre qui s'est terminé le 31 juillet 2008, ce qui constitue un recul important par rapport à l'année précédente alors que l'entreprise avait enregistré un profit net de 16,1 millions de dollars. Transat attribue cette perte à l'augmentation rapide des prix du carburant au cours du trimestre; les voyageurs canadiens de l'entreprise ont été incapables de transférer les coûts plus élevés du carburant aux clients en augmentant les prix du produit parce que la concurrence sur le marché était trop forte. Les recettes de Transat pour le trimestre ont grimpé de 15,9 pour cent par rapport à l'année précédente. L'entreprise prévoit qu'à long terme, les marges de profit seront plus faibles pour ses activités nord-américaines au cours du dernier trimestre en raison de la concurrence importante et de la sensibilité aux prix, mais qu'elles seront plus élevées pour ses activités européennes.

Baisse des réservations de voyages de ski anticipées au mois de septembre : les réservations anticipées d'hébergement dans les stations de ski de l'Ouest américain et canadien étaient en baisse de 19,8 pour cent au mois de septembre 2008, selon un service de suivi de Mountain Travel, paru dans *Travel Weekly*. Mountain Travel a indiqué que, normalement, les réservations de voyages de ski commencent à augmenter après la fête du Travail, ce qui ne s'est pas encore produit, probablement à cause de la baisse de confiance des consommateurs. Les réservations totales anticipées de voyages de ski jusqu'au mois de mars 2009 avaient diminué de 8,9 pour cent, sur une base annuelle. De plus, les taux avaient baissé en moyenne de 2 pour cent, pour la première fois depuis 2004.

Les résultats du troisième trimestre d'Expedia stimulés par les ventes européennes : Expedia, Inc., la principale agence de voyages en ligne américaine, a enregistré un profit net de 94,8 millions de dollars US au troisième trimestre 2008, une baisse de 5 pour cent par rapport au troisième trimestre 2007. Les réservations totales dans le monde ont augmenté de 7 pour cent au cours du trimestre comparativement à l'année précédente. Les réservations en Amérique du Nord ont augmenté d'un pour cent, tandis qu'elles bondissaient de 18 pour cent en Europe.

Indice des indicateurs avancés du tourisme

En raison de l'évolution constante de la nature de l'environnement des voyages aujourd'hui, il est de plus en plus important d'être capable de prévoir les fluctuations de la demande de voyages, pour être en mesure de prendre de meilleures décisions d'affaires. L'indice des indicateurs avancés du tourisme présente une vue d'ensemble des perspectives à court terme de l'industrie touristique canadienne, grâce au suivi des facteurs économiques et non économiques qui ont une incidence sur la demande de voyages.

La cote de chaque composante de l'indice montre l'influence que la composante devrait avoir sur les voyageurs en provenance du marché source à court terme. La cote globale indique le rendement prévu du marché source à court terme, comparativement à la même période l'an dernier.

Interprétation des cotes :

Facteurs économiques et non économiques : s'échelonnent de  (ajoutent considérablement à la demande) à  (nuisent considérablement à la demande).  représente un effet neutre sur la demande.

Indicateur avancé global du tourisme : s'échelonne de  (s'améliore considérablement) à  (se détériore considérablement).  signifie qu'il n'y a aucun changement.

Pour plus de renseignements sur la pondération spécifique et la méthodologie utilisée pour construire l'indice, veuillez consulter la section Indice des indicateurs avancés du tourisme – Méthodologie à la fin du présent bulletin.

Tourisme intérieur

Économique		Non économique		Global
Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances chez les voyageurs (intérieur)	Tendances chez les fournisseurs (intérieur)	
↔ (↔)	↔ (↓)	↔ (↔)	↔ (↔)	0

Note : les symboles entre parenthèses proviennent du précédent Bulletin de renseignements sur le tourisme (septembre 2008).

Tendances économiques :

- La croissance économique réelle au Canada a baissé de 0,3 pour cent au mois d'août. La faiblesse du commerce de gros, de l'industrie manufacturière, du transport ferroviaire et routier, et du secteur de l'énergie a contribué à la baisse de la performance économique le mois dernier.
- Après avoir connu une baisse au mois de juillet et une légère hausse au mois d'août, le nombre d'emploi au Canada a grimpé de 107 000 au mois de septembre. Toutefois, pratiquement tous les nouveaux emplois créés au mois de septembre – près de 97 000 – étaient des emplois à temps partiel. Malgré la forte croissance de l'emploi, le taux de chômage s'est maintenu à 6,1 pour cent, alors que le taux d'activités augmentait.
- La croissance des salaires au Canada demeure forte. Les salaires horaires moyens ont augmenté de 4,6 pour cent au mois de septembre, comparativement au mois de septembre 2007, ce qui est bien au-delà de l'augmentation de 3,4 pour cent de l'indice d'ensemble des prix à la consommation pour la même période. Sur une base annuelle, les salaires ont augmenté de 4 pour cent ou plus depuis le mois d'août 2007. Toutefois, cette tendance pourrait bientôt changer en raison du ralentissement de la création d'emplois dans le secteur privé – qui est en grande partie responsable de la croissance des salaires.
- Après trois mois d'augmentation consécutifs, la confiance des Canadiens a chuté au mois d'octobre à son niveau le plus bas depuis un quart de siècle, selon l'indice de confiance des consommateurs du Conference Board. Toutes les composantes de l'indice ont chuté au mois d'octobre alors que les répondants ont déclaré que le moment n'était pas propice à des achats importants et qu'ils avaient une opinion plus défavorable concernant leur situation financière actuelle et future. Les consommateurs étaient aussi moins optimistes quant aux perspectives futures d'emploi pour la cinquième fois en six mois, et la baisse enregistrée au mois d'octobre était la plus importante de l'année.

Tendances des voyageurs et des fournisseurs :

- La demande de vols intérieurs continue d'augmenter, mais très lentement. Comparativement à l'année précédente, le nombre d'embarquements et de débarquements de passagers aux 30 principaux aéroports canadiens a augmenté d'un pour cent au mois d'août. Entre les mois de janvier et août, l'augmentation du nombre d'embarquements et de débarquements de passagers intérieurs a été de 3,5 pour cent.
- Les taux d'occupation des hôtels canadiens ont continué de baisser. Selon PKF Consulting, le taux d'occupation moyen au mois d'août a diminué de 0,4 pour cent au Canada, sur une base annuelle. Au cours des huit premiers mois de 2008, le taux moyen d'occupation était de 0,9 pour cent inférieur à celui de l'année précédente. Les tarifs journaliers moyens continuent tout de même d'augmenter, surtout grâce

aux hausses plus fortes dans l'ouest du Canada. Entre les mois de janvier et août, le tarif journalier moyen au Canada a augmenté de 3,5 pour cent par rapport à l'année précédente.

- Heureusement, les prix de l'essence ont baissé de façon spectaculaire et sont maintenant sous les 0,90 \$ le litre dans plusieurs villes canadiennes. Toutefois, les ménages canadiens doivent faire face aux prix plus élevés de nombreux biens et services de consommation, et, par conséquent, ils essaient d'économiser le plus possible sur les voyages discrétionnaires en automobile.
- Malgré la baisse de la valeur du dollar canadien, les Canadiens continuent de voyager à l'extérieur du pays. Les voyages d'une nuit aux États-Unis ont augmenté de 13,6 pour cent entre les mois de janvier et août, par rapport à l'année précédente, et les voyages vers les destinations internationales ont augmenté de 10,6 pour cent.

Selon l'indice des indicateurs avancés du tourisme pour les voyages intérieurs, les perspectives de croissance jusqu'à la fin de l'automne et au début de l'hiver sont, dans l'ensemble, minces ou tout au plus négligeables.

États-Unis (vers le Canada)

Économique		Non économique		Global
Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances chez les voyageurs (vers le Canada)	Tendances chez les fournisseurs (des É.-U. au Canada)	
↓ ↓ (↓ ↓)	↓ (↓ ↓)	↓ ↓ (↓ ↓)	↔ (↔)	— —

Note : les symboles entre parenthèses proviennent du précédent Bulletin de renseignements sur le tourisme (septembre 2008).

Tendances économiques :

- L'économie américaine s'est contractée à un taux annuel de 0,3 pour cent au troisième trimestre 2008, ce qui est très loin de la croissance de 2,8 pour cent enregistrée au deuxième trimestre. Entre autres facteurs, la baisse de la production économique réelle témoignait de la faiblesse des dépenses de consommation individuelles relatives aux biens durables et non durables. Les prix courants étaient en hausse : même en excluant les prix des aliments et de l'énergie, les prix à la consommation ont augmenté de 3,1 pour cent au troisième trimestre, comparativement à la hausse de 2,2 pour cent enregistrée au deuxième trimestre.
- Les indicateurs économiques avancés du Conference Board ont affiché une légère hausse de 0,3 pour cent au mois de septembre. Au cours de la période de six mois qui s'est terminée au mois de septembre, l'indice avancé a tout de même chuté pour atteindre un taux annuel de 2,5 pour cent. Les faiblesses des indicateurs avancés demeurent aussi généralisées.
- Malgré la dépréciation importante du dollar canadien par rapport au dollar américain qui est survenue récemment, la compétitivité des prix canadiens pour les voyageurs américains demeure sous pression à cause des tarifs aériens qui augmentent.

Tendances des voyageurs et des fournisseurs :

- Le nombre de voyageurs américains au Canada continue de baisser. Entre les mois de janvier et août, les voyages en automobile d'une nuit au Canada ont chuté de 6,4 pour cent par rapport à l'année dernière. Pendant la même période, les voyages d'une journée en automobile ont enregistré une baisse stupéfiante de 20 pour cent. Présentement, il est probable que la baisse des voyages au Canada reflète principalement les défis économiques auxquels sont confrontés les voyageurs américains.

- La capacité aérienne entre le Canada et les États-Unis devrait augmenter de 3,1 pour cent au quatrième trimestre 2008.

Dans l'ensemble, les indicateurs avancés du tourisme pour les voyages des Américains au Canada laissent entendre que ces derniers continueront d'être moins nombreux à court terme.

Vue d'ensemble du tourisme : International

Royaume-Uni - Tendances touristiques actuelles

British Airways fait face à la détérioration des conditions du marché : le trafic passagers de British Airways (mesuré en passagers-kilomètres payants -- PKP) a baissé de 4,8 pour cent au mois de septembre 2008 par rapport à l'année précédente. Le trafic passagers en classe affaires et en première classe a diminué de 8,9 % pendant que le trafic en classe économique diminuait de 4,1 %. Le trafic sur les lignes intérieures et court-courriers en Europe a baissé de 1,2 pour cent et le trafic à destination des Amériques a diminué de 2,7 pour cent.

Tableau 3. Variation en pourcentage des passagers transportés

Transporteur	Sept. 2008 vs sept. 2007
British Airways	- 5,6 %
Ryanair	+ 20 %
easyJet	+ 22,1 %

La compagnie aérienne a indiqué que les conditions du marché ont continué d'être difficiles, alors que les réservations anticipées sont en baisse à cause de la crise des marchés financiers et des perspectives économiques incertaines. À la mi-octobre, British Airways a légèrement réduit son supplément carburant sur ses deux catégories de tarifs internationaux en classe économique.

Les sept aéroports britanniques de la British Airport Authority ont accueilli 13,3 millions de passagers au mois de septembre 2008, ce qui représente une baisse de 5 pour cent par rapport à l'année précédente. Tous les marchés ont connu une diminution de leurs passagers aériens au cours du mois. Les baisses les plus importantes touchaient les vols affrétés européens, soit 12,6 pour cent, et elles étaient en grande partie dues à la fermeture du XL Leisure Group (voir ci-dessous). Le nombre de passagers a chuté de 6 pour cent sur les routes intérieures britanniques, et de 2,2 pour cent sur les liaisons régulières à destination de l'Europe. Le trafic sur les routes nord-atlantiques a chuté de 6,8 pour cent par rapport à l'année dernière.

La montée en flèche des prix du carburant entraîne l'effondrement d'un important voyageur britannique : XL Leisure Group PLC, le troisième plus important voyageur au R.-U. a cessé ses activités et a été pris en charge par un administrateur (une forme de faillite) le 12 septembre 2008. La fermeture a laissé près de 85 000 voyageurs en détresse à l'étranger et 200 000 autres avec des réservations anticipées sans valeur, à la suite de ce que les autorités aéroportuaires civiles du R.-U. ont qualifié de « probablement la plus grosse faillite d'un voyageur depuis 20 ans ». L'entreprise a attribué sa faillite à la montée en flèche des prix du carburant et à la détérioration de la conjoncture économique. XL exploitait un certain nombre de marques de transporteurs, dont XL Airways, et elle offrait des vols et des forfaits de vacances vers des destinations de la Méditerranée, des Caraïbes et de la Floride. Elle avait aussi des filiales en France et en Allemagne.

Les voyagistes britanniques profitent de l'effondrement de XL : Dans l'ensemble, la fermeture de XL a profité aux autres voyagistes, en réduisant considérablement le niveau de sièges disponibles – et la concurrence – dans le marché britannique des voyages. Elle a aussi contribué à compenser les effets négatifs de la baisse des marchés financiers et du ralentissement de l'économie. Au mois de septembre, les deux plus importants voyagistes au R.-U., TUI et Thomas Cook, ont chacun déclaré qu'ils avaient moins de voyages de dernière minute à vendre, ce qui a réduit de façon importante la fréquence des rabais de dernière minute.

TUI a toutefois déclaré que, à la suite de l'effondrement de XL, l'achat de voyages était une source de préoccupation pour plusieurs consommateurs. L'entreprise a lancé une campagne de publicité à la fin du mois de septembre dans le but de rassurer les consommateurs britanniques quant à la sécurité des réservations chez TUI.

TUI a aussi indiqué que les prix de vente moyens pour la saison estivale de 2008 avaient été 18 pour cent plus élevés que ceux de l'année dernière. Malgré une baisse de 10 pour cent des réservations, la capacité était 13 pour cent inférieure à celle de 2007. Pour la prochaine saison hivernale, TUI a indiqué que le rythme de ses ventes était plus rapide qu'à la même période l'année dernière, la hausse des prix de vente moyens étant de 7 pour cent et la baisse de capacité, de 6 pour cent.

Thomas Cook a déclaré qu'à la fin du mois de septembre, le nombre de vacances qui n'étaient pas encore vendues avait diminué de 24 pour cent par rapport à l'année précédente, et que les prix de vente avaient augmenté en moyenne de 7 pour cent par rapport à 2007. Une réduction de la capacité de 10 pour cent, malgré une baisse de 9 pour cent des réservations, a engendré une amélioration importante des marges bénéficiaires. L'entreprise a ajouté que le marché de la vente de forfaits de vacances demeurait « résilient ». Au mois de septembre, les réservations pour l'hiver prochain étaient en hausse de 2 pour cent, sur une base annuelle, et les prix de vente moyens, de 3 pour cent. Thomas Cook a réduit la capacité de ses produits hivernaux de 8 pour cent comparativement à l'année dernière.

Des préoccupations d'ordre économique pourraient retenir les voyageurs britanniques plus près de chez eux : des préoccupations d'ordre économique pourraient avoir une influence sur les décisions de voyage de nombreux voyageurs britanniques, qui choisiraient de voyager plus près de chez eux, selon un récent sondage de TripVision signalé par travelmole.com. Plus de la moitié des adultes britanniques interrogés ont indiqué que le climat économique actuel avait ou aurait une influence sur leur choix de voyage pour leurs vacances principales en 2009. Selon le sondage, les Britanniques seraient plus susceptibles de choisir des destinations moins éloignées, telles que l'Espagne et l'Italie, plutôt que des destinations long-courriers telles que les États-Unis. Toutefois, les intentions de voyages des Britanniques dans l'ensemble semblaient se maintenir.

Les voyageurs britanniques se tournent vers des destinations de vacances qui offrent plus d'aventures : mises à part les préoccupations économiques, les voyageurs britanniques sont de plus en plus intéressés par des destinations de vacances à moyen- et long-courrier qui offrent plus d'aventures, selon un récent rapport sur les tendances réalisé par Opodo.co.uk, une agence de voyages britannique en ligne. L'entreprise a indiqué que les voyageurs britanniques semblent de plus en plus éviter les destinations de la zone euro, en raison de la valeur plus élevée de la devise. Ils s'intéressent plutôt de plus en plus aux destinations d'aventures plus éloignées, mais qui, une fois sur place, sont plus économiques, notamment la Jordanie, l'Égypte, la Bulgarie et la Turquie. Le Pérou et la Corée du Sud comptent parmi les autres destinations prometteuses.

Le marché du tourisme culturel est appelé à se développer au R.-U. : selon un sondage réalisé récemment par YouGov and TUI Travel, le marché des vacances culturelles et touristiques est appelé à connaître une expansion importante au cours des prochaines années. L'étude donne à penser que les résidents britanniques feront environ 13,4 millions de voyages culturels/touristiques au cours des trois prochaines années, soit une augmentation de 17 pour cent par rapport aux 11,5 millions de voyages effectués au cours des trois dernières années. Les voyages en petits groupes et les voyages de tourisme itinérant devraient aussi augmenter. Le sondage a aussi permis d'identifier un certain nombre de plus petits marchés à créneaux qui devraient se développer rapidement à moyen terme, notamment les vacances éthiques, les safaris et les vacances écologiques.

Royaume-Uni - Indice des indicateurs avancés du tourisme

Économique		Non économique		Global
Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances chez les voyageurs	Tendances chez les fournisseurs	
↓ (↓)	↓ (↓ ↓ ↓)	↓ (↓)	↓ ↓ (↓ ↓ ↓)	—

Note : les symboles entre parenthèses proviennent du précédent Bulletin de renseignements sur le tourisme (septembre 2008).

Tendances économiques :

- L'indicateur économique avancé du Conference Board pour le R.-U. a diminué de 0,6 pour cent au mois d'août, la dixième baisse mensuelle consécutive. Le changement semestriel de l'indice avancé s'est maintenu à -3,8 pour cent (un taux annuel d'environ -7,4 pour cent) au cours des six mois précédant le mois d'août. L'affaiblissement de la confiance des consommateurs a contribué de façon significative à la baisse importante de l'indice au cours des derniers mois, et la faiblesse des indicateurs avancés demeure généralisée.
- Malgré la chute récente de la valeur du dollar canadien, la livre sterling vaut en moyenne 9 cents de moins que le dollar depuis le début de l'année. Par conséquent, la compétitivité des prix du Canada devrait continuer de lutter à court terme. Au quatrième trimestre, le coût moyen d'un séjour de sept nuits au Canada pour les voyageurs britanniques, comprenant le tarif aérien, les hôtels, les repas et autres éléments, devrait augmenter de 14,6 pour cent comparativement à l'année dernière.

Tendances des voyageurs et des fournisseurs :

- Le nombre de visiteurs britanniques au Canada a diminué de 7,3 pour cent au mois d'août. La baisse des voyageurs en provenance du R.-U. se poursuit depuis le mois d'avril, avec des arrivées inférieures de 3 pour cent au mois d'août, sur une base annuelle. Mais, globalement, le tourisme britannique à l'étranger demeure stable, et le nombre de visiteurs du R.-U. en Amérique du Nord entre les mois de juin et août a augmenté de 9 pour cent, selon le U.K. Office for National Statistics – laissant penser que la croissance du nombre de visiteurs aux É.-U. a été beaucoup plus forte que celle des visiteurs au Canada.
- Selon le dernier profil instantané des données de BACK Aviation Solutions, la capacité aérienne directe sur les vols réguliers entre le R.-U. et le Canada devrait diminuer, sur une base annuelle, de 16 pour cent au cours des deux derniers mois de 2008. Suite à la fermeture de Zoom Airlines, 10 pour cent de la capacité aérienne directe entre les deux pays est à risque.

Les luttes continues associées à la compétitivité des prix du Canada, combinées à une conjoncture économique plus faible et une capacité aérienne directe réduite, donnent à penser que le nombre de voyageurs britanniques au Canada continuera vraisemblablement de diminuer, sur une base annuelle.

France - Tendances touristiques actuelles

La détérioration de la conjoncture économique freine la demande de voyages aériens en France : Air France-KLM a déclaré que son trafic passagers (mesuré en passagers-kilomètres payants) avait augmenté de 0,5 pour cent au mois de septembre 2008, sur une base annuelle. La compagnie aérienne a indiqué que l'observance religieuse du Ramadan par les musulmans avait eu un effet négatif pendant cette période, de même qu'une comparaison défavorable avec septembre 2007 alors que le tournoi de la Coupe du monde de rugby avait fait monter en flèche le trafic passagers. Le trafic sur les routes d'Amérique du Nord et du Sud combinées a augmenté de 3,2 pour cent, et celui sur les routes intérieures et européennes a diminué de 2 pour cent. Au début du mois d'octobre, Air France-KLM a réduit ses suppléments carburant sur tous les vols, ce qui a entraîné une réduction des frais des vols long-courriers de 15 euros.

À la fin du mois d'octobre, Air France-KLM a avisé ses syndicats qu'elle annulait des vols et qu'elle réduisait sa capacité en raison du ralentissement de l'économie mondiale, selon un communiqué de Reuters. La compagnie a ajouté qu'elle prévoyait une croissance nulle de sa capacité en 2009 et 2010. Ses réservations de billets en classe affaires sur les routes nord-américaines et asiatiques étaient en baisse de 10 pour cent au début du mois d'octobre, sur une base annuelle, selon Reuters.

Les autorités administratives aéroportuaires, Aéroports de Paris, ont récemment déclaré que le nombre de passagers dans les aéroports qui desservent Paris a chuté de 3,6 pour cent à 7,4 millions au mois de septembre 2008. Le nombre de passagers intérieurs a continué de baisser, soit de 5,8 pour cent par rapport à l'année dernière, et celui des passagers sur les routes européennes, de 2,8 pour cent. Les autorités portuaires ont déclaré que la dégradation de la conjoncture économique mondiale a continué de ralentir le trafic de passagers aériens. Entre-temps, le nombre de passagers sur les routes qui relient l'Amérique du Nord et l'Amérique du Sud a augmenté de 1,6 pour cent pendant le mois.

Les voyageurs français aiment mêler les affaires avec le plaisir : de nombreux voyageurs d'affaires sont intéressés à ajouter un volet détente à leurs voyages d'affaires, selon un sondage auprès de l'ensemble de ces voyageurs réalisé par Egencia, une filiale d'Expedia.com, et Strategy One, une société de recherche marketing. L'étude a montré que 44 pour cent des voyageurs d'affaires français sondés sont « avides d'expériences » et essaient de prévoir le plus de temps libre possible lors de leurs voyages d'affaires pour pouvoir visiter les destinations. Les voyageurs français étaient plus nombreux à se retrouver dans cette catégorie que les voyageurs de tous les autres pays sondés pour cette étude, ce qui comprenait l'Allemagne, le R.-U., les É.-U et le Canada.

La confiance des consommateurs français se maintient, pour le moment : selon le plus récent indice de confiance des consommateurs de la confiance des consommateurs de l'INSEE, l'Institut national de statistiques et d'études économiques de France, la confiance des consommateurs français ne s'est pas encore érodée sous la pression de la dégradation de la conjoncture économique en France. La confiance des consommateurs a légèrement augmenté au mois de septembre 2008, à -44 par rapport à -47 lors du sondage précédent réalisé au mois de juillet. L'indice représente la différence entre les réponses positives et négatives qui sont par la suite désaisonnalisées. Les ménages étaient plus optimistes à l'égard de leurs niveaux de vie que lors du sondage précédent, et plus confiants quant à leurs finances courantes et futures.

Les analystes attribuent cette amélioration à la récente baisse des prix du pétrole qui a freiné l'inflation en France. Toutefois, la légère amélioration de l'humeur des consommateurs sera vraisemblablement de courte durée : le sondage a été réalisé avant la chute abrupte des marchés financiers mondiaux à la fin du mois de septembre, laquelle devrait entraîner une baisse importante des résultats du sondage du mois d'octobre.

France - Indice des indicateurs avancés du tourisme

Économique		Non économique		Global
Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances chez les voyageurs	Tendances chez les fournisseurs	
↓ (↓)	↑ (↔)	↑ ↑ (↑)	↓ (↑)	+

Note : les symboles entre parenthèses proviennent du précédent Bulletin de renseignements sur le tourisme (septembre 2008).

Tendances économiques :

- Pour un dixième mois consécutif, l'indice économique avancé du Conference Board pour la France a légèrement diminué (de 0,3%) au mois d'août. Depuis le mois de février, le taux annuel de la baisse de l'indice avancé s'élevait à 5,1 pour cent, et les faiblesses des indicateurs avancés sont encore généralisées. La croissance économique réelle a chuté à un taux annuel de 1,3 pour cent au deuxième trimestre, la première baisse depuis cinq ans. Le comportement récent de l'indice avancé donne à penser qu'il continuera d'être faible à court terme.
- Entre les mois d'octobre 2007 et octobre 2008, le dollar canadien s'est déprécié de 11,5 pour cent par rapport à l'euro. Depuis le début de l'année, la valeur du dollar canadien a été en moyenne 5 pour cent moins élevée qu'en 2007. En raison de la force de l'euro, le coût moyen d'un séjour de sept nuits au Canada, comprenant le tarif aérien, les hôtels, les repas et autres éléments, devrait diminuer de 0,6 pour cent pour les voyageurs français au cours du quatrième trimestre 2008.

Tendances des voyageurs et des fournisseurs :

- Les visiteurs français au Canada continuent d'être plus nombreux. Au mois d'août, leur nombre a grimpé de 30,7 pour cent, sur une base annuelle, et de 14,5 pour cent depuis le début de l'année. Entre-temps, selon l'Office of Travel and Tourism Industries (OTTI) des É.-U., les voyages à partir de la France à destination des É.-U. ont augmenté de 26,6 pour cent au cours des sept premiers mois de 2008.
- La capacité aérienne directe entre la France et le Canada devrait diminuer à long terme. La capacité aérienne directe planifiée entre la France et le Canada devrait diminuer d'un peu moins de 11 pour cent au cours des deux derniers mois de 2008. Lorsque Zoom Airlines a cessé ses activités, 7 pour cent de la capacité aérienne directe entre les deux pays était compromise.

Malgré des défis économiques persistants et des questions de capacité aérienne, la force du marché extérieur de la France laisse encore penser que les voyages au Canada pourraient augmenter à court terme.

Allemagne - Tendances touristiques actuelles

La demande de voyages aériens est touchée par le ralentissement de l'économie mondiale : le trafic passager (mesuré en PKP) pour les avions de passagers de Lufthansa a augmenté de 4,2 pour cent comparativement à l'année précédente. Le trafic sur le réseau européen de la compagnie a augmenté de 0,8 pour cent, alors que le trafic sur les routes à destination de l'Amérique du Nord et du Sud, a bondi de 8,5 pour cent. Mais Lufthansa a aussi déclaré que les perspectives économiques mondiales plus sombres l'avaient incité à réduire ses projets d'augmentation de capacité pour la saison hivernale 2008-2009. Elle limitera donc la croissance de sa capacité à 2,4 pour cent.

Au mois de septembre 2008, le nombre de passagers à l'aéroport de Francfort a diminué de 3,9 pour cent, sur une base annuelle, pour atteindre 4,8 millions. Les autorités aéroportuaires ont indiqué que les coûts élevés du carburant et un ralentissement de l'économie mondiale avaient nui à la demande des passagers pendant ce mois-là.

Les perspectives de TUI sont positives pour cet hiver, mais incertaines pour 2009 : TUI AG, le plus important voyageur allemand, est optimiste à l'égard de ses prévisions de croissance pour la prochaine saison hivernale de voyages; ses perspectives pour 2009 sont toutefois plus incertaines, selon un article paru dans *fww*, une revue de voyages allemande. Les ventes de TUI pour les voyages cet hiver ont débuté en force, avec une plus grande proportion de réservations anticipées que l'année dernière. Toutefois, les prix plus élevés des produits et les suppléments carburant ont nui à la demande pour certaines destinations long-courrier, ce qui a limité les marges bénéficiaires de l'entreprise cette année.

L'entreprise prévoit à long terme, pour l'an prochain, une augmentation du coût des vols et des hôtels qui se traduira par une hausse des prix des forfaits de vacances. Par conséquent, TUI prévoit faire preuve de prudence et de conservatisme au moment de planifier sa capacité pour 2009.

Le marché allemand des croisières est appelé à enregistrer une forte croissance : bien que le marché des croisières allemand soit assez modeste, on s'attend à ce qu'il se développe rapidement au cours des cinq prochaines années, surpassant le taux de croissance moyen de l'ensemble du marché européen des croisières, selon des prévisions que Royal Caribbean International a présenté lors d'un récent congrès sur le voyage en Allemagne. Le marché allemand des croisières devrait enregistrer une hausse annuelle de 11 pour cent entre 2008 et 2012, un taux légèrement supérieur au taux de croissance annuel prévu de 10,3 pour cent pour l'ensemble de l'Europe.

Selon *fww*, AIDA Cruises, le principal croisiériste allemand, prévoit une expansion dynamique de sa capacité passagers au cours des cinq prochaines années, et vise un taux de croissance annuel de 30 pour cent. TUI AG, le plus important voyageur allemand, planifie son entrée sur le marché des croisières en 2009, avec un objectif de 45 000 passagers la première année.

Allemagne -- Indice des indicateurs avancés du tourisme

Économique		Non économique		Global
Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances chez les voyageurs	Tendances chez les fournisseurs	
↓ (↓)	↔ (↓)	↑ (↑)	↑↑ (↑↑)	0

Note : les symboles entre parenthèses proviennent du précédent Bulletin de renseignements sur le tourisme (septembre 2008).

Tendances économiques :

- Les indicateurs économiques avancés du Conference Board pour l'Allemagne ont diminué de 0,2 pour cent au mois d'août, ce qui représente une dixième baisse mensuelle consécutive. L'affaiblissement de la confiance des consommateurs a le plus contribué à la dernière baisse de l'indice. Depuis le mois de février, l'indice avancé a chuté à un taux annuel de 8,5 pour cent, et les faiblesses parmi les indicateurs avancés demeurent généralisées. Selon le comportement récent de l'indice avancé, les risques que l'économie s'affaiblisse davantage demeurent élevés.
- Comparativement aux autres destinations, la compétitivité des prix du Canada pour le marché allemand devrait reculer légèrement au cours du quatrième trimestre. Toutefois, la force de l'euro aide à compenser le prix plus élevé des voyages au Canada. Par conséquent, le coût moyen d'un séjour de sept nuits au Canada, comprenant le tarif aérien, les hôtels, les repas et autres éléments, pour les voyageurs allemands, devrait augmenter de 2,5 pour cent, sur une base annuelle, pour les visiteurs allemands.

Tendances des voyageurs et des fournisseurs :

- Le nombre de visiteurs allemands au Canada continue de fluctuer. Malgré une baisse de 2,9 pour cent au premier trimestre 2008, sur une base annuelle, il a augmenté de 5,9 pour cent au deuxième trimestre et de 1,7 pour cent au cours des mois de juillet et août. Pendant ce temps, selon l'OTTI, les voyageurs allemands à destination des É.-U. ont augmenté de 19,7 pour cent au cours des sept premiers mois de 2008.
- Au cours des deux derniers mois de 2008, la capacité aérienne directe entre l'Allemagne et le Canada devrait enregistrer une forte croissance de 19,4 pour cent.

Compte tenu de l'étendue et de la durée des problèmes économiques auxquels font face les voyageurs allemands, il est quelque peu rassurant de constater les tendances positives en matière de voyages et de fournisseurs. La possibilité de croissance à long terme du marché allemand sera probablement plus faible, étant donné que la conjoncture économique continue de se dégrader.

Mexique - Tendances touristiques actuelles

Les autorités aéroportuaires mexicaines revoient leurs prévisions à la baisse : les prix élevés du carburant et la détérioration de la conjoncture économique ont incité les autorités aéroportuaires mexicaines Grupo Aeroportuario del Pacífico (GAP) à revoir encore une fois à la baisse leurs prévisions pour l'année au mois d'octobre, après l'avoir d'abord fait au mois de juillet. L'entreprise prévoit maintenant une baisse du trafic de ses 12 aéroports variant de 3,5 à 5,5 pour cent en 2008. GAP prévoyait à l'origine une croissance de 5 à 7 pour cent cette année, mais elle a ramené ses prévisions à une croissance nulle au mois de juillet 2008.

Le trafic passagers latino-américain continue de se développer rapidement : selon la Latin American Air Transport Association (ALTA), les compagnies aériennes latino-américaines ont enregistré une croissance de leurs trafics passagers combinés (mesuré en PKP) de 14,3 pour cent au mois d'août 2008, sur une base annuelle. Depuis le début de l'année, le trafic pour les membres a augmenté de 12,1 pour cent par rapport à l'année précédente. Entre les mois de janvier et août 2008, le trafic vers l'Europe et la région Asie-Pacifique a enregistré une forte croissance, ce qui a contribué à la hausse de 12,5 pour cent du trafic international. Les PKP en Amérique latine ont enregistré une hausse de 11,9 pour cent par rapport à l'année précédente.

Tableau 4. Transporteurs membres d'ALTA*
Passagers-kilomètres payants (PKP) et passagers transportés - janvier à août 2008

Destination régionale	Variation de PKP CA 2008 vs 2007	Passagers transportés CA 2008 vs 2007
À l'intérieur de l'Amérique latine (vols réguliers et affrétés)	11,9 %	7,7 %
À l'extérieur de l'Amérique latine (international) – total	12,5 %	9,9 %
Amérique du Nord	4 %	5,5 %
Europe	27,1 %	30,8 %
Asie -- Pacifique	13,1 %	10,9 %

Source : Latin American Air Transport Association (ALTA).

*Les membres de l'ALTA sont composés de 37 transporteurs aériens qui desservent la région de l'Amérique latine.

La confiance des consommateurs mexicains atteint son niveau le plus bas : selon l'agence nationale de statistiques du Mexique, INEGI, la confiance des consommateurs mexicains continue d'avoisiner son plus bas niveau historique enregistré au mois de juillet 2008. Après un léger regain au mois d'août, l'indice a chuté à 88,6 au mois de septembre 2008, à peine un peu au-dessus du creux historique de 88,4 du mois de juillet, soit le plus bas niveau depuis son lancement en 2001. Les cinq composantes de l'indice qui mesure la confiance des consommateurs à l'égard des finances personnelles et des perspectives, la conjoncture économique nationale et les perspectives, et l'achat d'articles coûteux, demeurent faibles. Selon Reuters, l'inflation élevée, stimulée par la montée en flèche du coût des aliments et le ralentissement de l'économie américaine, a affaibli la confiance des consommateurs au Mexique.

Mexique - Indice des indicateurs avancés du tourisme

Économique		Non économique		Global
Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances chez les voyageurs	Tendances chez les fournisseurs	
↔ (↑)	↔ (↓)	↑ (↑)	↑↑ (↑↑)	+

Note : les symboles entre parenthèses proviennent du précédent Bulletin de renseignements sur le tourisme (septembre 2008).

Tendances économiques :

- L'indice économique avancé du Conference Board du Canada pour le Mexique a enregistré une forte baisse de 0,9 pour cent au mois d'août, surtout en raison de la chute des prix du pétrole et des cours du marché. Par conséquent, la tendance observée de la croissance de l'indice avancé au cours des six derniers mois a ralenti à un taux annuel de 4,1 pour cent, alors que les forces et les faiblesses des indicateurs avancés sont restées équilibrées. Le comportement récent de l'indice donne à penser que la croissance économique à court terme continuera d'être lente.
- La valeur du dollar canadien, comparée à celle du peso mexicain, était un peu plus faible au mois d'octobre 2008 qu'au mois d'octobre 2007. Mais, des augmentations importantes des tarifs aériens devraient contribuer à l'augmentation de 8,6 pour cent du prix d'un séjour de sept nuits au Canada au cours du quatrième trimestre, sur une base annuelle. Heureusement, la compétitivité des prix du Canada devrait s'améliorer un peu puisque le coût d'un voyage similaire vers des destinations concurrentes (États-Unis, Espagne et Italie) devrait augmenter en moyenne de 10,3 pour cent.

Tendances des voyageurs et des fournisseurs :

- Le marché mexicain des voyages a connu une forte croissance cette année, surtout au premier trimestre. Alors que les arrivées en provenance du Mexique, depuis le début de l'exercice, ont augmenté de 11,2 pour cent au cours des huit premiers mois de 2008, la hausse enregistrée au mois d'août a été plus modeste, à 4,4 pour cent. Entre-temps, le nombre de voyageurs mexicains aux États-Unis a considérablement diminué comparativement à la forte croissance aussi constatée au début de l'année. Selon l'OTTI, le nombre de voyageurs mexicains qui se sont rendus à l'intérieur des É.-U. (au-delà de la zone frontalière américaine de 40 kilomètres) a diminué de 3,3 pour cent au cours des sept premiers mois de 2008 comparativement à la même période en 2007.
- L'augmentation rapide de la capacité aérienne directe entre le Canada et le Mexique se poursuit et devrait continuer de stimuler la croissance des voyages entre les deux pays. La capacité du transport aérien direct entre le Mexique et le Canada devrait augmenter de 29 pour cent au cours des deux derniers mois de 2008.

Alors que les défis de l'économie semblent s'intensifier, les tendances positives des voyageurs et des fournisseurs donnent à penser que le nombre de voyageurs mexicains au Canada pourrait encore augmenter à court terme.

Japon - Tendances touristiques actuelles

Les voyages des Japonais à l'étranger continuent d'être en baisse : Japan Airlines a enregistré une chute de 13,4 pour cent du trafic passagers international (mesuré en PKP) au mois d'août par rapport à l'année précédente. Le trafic sur les routes transpacifiques et le trafic sur les routes européennes ont respectivement enregistré une baisse de 12,4 pour cent. Le trafic sur les routes intérieures a légèrement augmenté de 0,7 pour cent.

Les plus récentes statistiques de l'aéroport montrent que le nombre de voyageurs qui sont passés par l'aéroport international Narita à Tokyo au mois d'août a diminué de 7 pour cent par rapport à l'année précédente. Le nombre de résidents japonais sur les vols internationaux a diminué de 10 pour cent, et celui des passagers intérieurs a aussi chuté de 10 pour cent. Entre les mois de janvier et août, le nombre de passagers japonais sur les vols internationaux a baissé de 7 pour cent comparativement à la même période en 2007.

Les compagnies aériennes japonaises réduiront leurs suppléments carburant au cours du premier trimestre 2009 : suite à la chute des cours du pétrole et au renforcement de la valeur du yen, les compagnies aériennes japonaises ont enregistré une baisse du prix du carburéacteur, ce qui leur a permis de réduire leurs suppléments carburant au premier trimestre 2009, selon *The Japan Times*. Les transporteurs doivent attendre au premier trimestre parce que les suppléments sont établis aux trois mois et qu'ils doivent être approuvés à l'avance par le gouvernement japonais. Japanese Airlines et All Nippon Airways ont toutes deux confirmé qu'elles réduiraient leurs suppléments carburant au mois de janvier.

The Japan Times a mentionné que des suppléments carburant moins élevés profiteront aux agences de voyages japonaises, étant donné que les vols représentent généralement de 60 à 70 pour cent des coûts des forfaits de vacances. H.I.S. Co., une agence de voyages japonaise importante, a déclaré que la combinaison de tarifs aériens moins élevés et le renforcement du yen devraient lui permettre d'offrir de meilleurs prix pour les forfaits de vacances à l'étranger. JTB Corp. a aussi indiqué qu'il pourrait envisager de baisser les prix de ses forfaits si la valeur du yen demeure forte.

L'industrie touristique japonaise espère que des suppléments carburants moins élevés aideront à raviver le marché japonais des voyages à l'étranger. Des données de la Japan National Tourist Organization ont montré que les voyages outre-mer à partir du Japon avaient diminué de 9,7 pour cent au mois de septembre 2008 par rapport à l'année précédente.

Japon -- Indice des indicateurs avancés du tourisme

Économique		Non économique		Global
Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances chez les voyageurs	Tendances chez les fournisseurs	
↓↓ (↓↓)	↑ (↔)	↓↓ (↓↓)	↑ (↓)	—

Note : les symboles entre parenthèses proviennent du précédent Bulletin de renseignements sur le tourisme (septembre 2008).

Tendances économiques :

- Les indicateurs économiques avancés du Conference Board pour le Japon ont diminué de 0,6 pour cent au mois d'août. Entre les mois de février et d'août, l'indice avancé a chuté de 2,5 pour cent, soit la plus forte baisse depuis la fin de 2001. De plus, les faiblesses des indicateurs avancés ont continué d'être généralisées. Selon le comportement récent de l'indice avancé, les risques que l'économie s'affaiblisse davantage demeurent élevés à court terme.
- Depuis le début de l'année, le dollar canadien s'est considérablement déprécié par rapport au yen japonais, une tendance qui stimule la compétitivité des prix du Canada pour ce marché. Entre les mois d'octobre 2007 et octobre 2008, le dollar canadien s'est déprécié de 28,4 pour cent par rapport au yen. Cette situation a contribué à la réduction de 3 pour cent, sur une base annuelle, du coût moyen d'un séjour de 10 nuits au Canada pour les voyageurs japonais, comprenant le tarif aérien, les hôtels, les repas et autres éléments, pour les voyageurs japonais.

Tendances des voyageurs et des fournisseurs :

- Malheureusement, les visiteurs japonais au Canada continuent d'être peu nombreux. De janvier à août, leur nombre a diminué de 15,3 pour cent par rapport à l'année précédente. Les données de l'OTTI montrent qu'il y a aussi une tendance à la baisse des voyages des Japonais aux É.-U., bien qu'elle n'ait été que de 3,9 pour cent pendant les sept premiers mois de 2008.
- Quoique l'augmentation puisse être de courte durée, le plus récent aperçu de la capacité aérienne donne à penser que la capacité aérienne directe sur les vols affrétés en provenance du Japon devrait augmenter de 9 pour cent au cours des deux derniers mois de 2008.

Malgré une certaine dynamique positive sur les tendances des fournisseurs, la faiblesse des tendances de l'économie et des voyages pèse lourdement sur l'indice des indicateurs avancés pour le Japon. L'économie semblait appelée à prendre le virage plus tôt cette année, mais la conjoncture économique devrait encore une fois se détériorer. L'indicateur avancé du tourisme donne à penser que la baisse des arrivées au Canada continuera à court terme.

Corée du Sud -- Tendances touristiques actuelles

La dégradation de la conjoncture économique incite Korean Air à réduire sa capacité : le fléchissement de l'économie mondiale et l'affaiblissement du won ont incité Korean Air à réduire sa capacité internationale pour l'hiver, même si cette saison est généralement une période où la demande est très forte pour la compagnie. Reuters a déclaré que la compagnie aérienne avait réduit sa capacité sur plus d'une douzaine d'itinéraires internationaux, y compris vers Las Vegas et en Europe. La compagnie a indiqué que la fluctuation de la valeur du won coréen avait été plus problématique pour ses activités que les cours élevés du pétrole. Au mois d'octobre, la valeur du won coréen était de 35 pour cent inférieure à celle du dollar américain comparativement à l'année précédente.

La baisse de la valeur du won coréen aggrave les effets désastreux du ralentissement de l'économie : selon la Korea National Tourism Organization, les voyages à l'étranger des Sud-Coréens ont chuté de 20 pour cent au mois de septembre 2008, sur une base annuelle. Il s'agit de la troisième baisse mensuelle consécutive à deux chiffres selon l'agence. La demande de voyages à l'étranger a été freinée par l'affaiblissement du won coréen et la dégradation de la conjoncture économique.

Chuseok, un congé coréen important, a eu lieu au mois de septembre cette année, mais les voyages au cours de ce congé de trois jours ont été beaucoup moins nombreux que l'année dernière. De plus, comme le congé tombait cette année pendant une fin de semaine, les Coréens avaient moins de journées de congé que l'année dernière. Hana Tour, un grande agence de voyages coréenne, a déclaré que ses réservations de forfaits de voyages à l'étranger pour le congé de cette année avaient chuté de 50 % par rapport à l'année précédente, selon un communiqué de l'Agence France-Presse. L'ensemble des réservations d'Hana Tour pour le mois de septembre a baissé d'environ 27 pour cent.

Qui plus est, certaines agences de voyages coréennes ont commencé à ajouter un « supplément devise » au prix des forfaits outre-mer pour aider à compenser les effets des fluctuations de la devise, selon des articles de divers médias. Cela devrait freiner davantage la demande de voyages à l'étranger à court terme.

Corée du sud - Indice des indicateurs avancés du tourisme

Économique		Non économique		Global
Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances chez les voyageurs	Tendances chez les fournisseurs	
↓ (⇔)	↓↓ (↓↓↓)	↓ (⇔)	↓↓ (↓↓↓)	—

Note : les symboles entre parenthèses proviennent du précédent Bulletin de renseignements sur le tourisme (septembre 2008).

Tendances économiques :

- L'indicateur économique avancé du Conference Board pour la Corée du Sud a diminué de 2,3 pour cent au mois d'août, poursuivant une tendance à la baisse amorcée au dernier trimestre 2007. Avec les résultats du mois d'août, l'indice avancé semestriel a chuté de 4 pour cent depuis le mois de février. Les faiblesses des indicateurs avancés ont aussi continué d'être généralisées. Malgré l'augmentation du produit intérieur brut réel (PIB) à un taux annuel de 3,4 pour cent au deuxième trimestre, le comportement de l'indice avancé donne à penser que la croissance économique demeurera très probablement faible à court terme.
- Le dollar canadien s'est apprécié de 19,8 pour cent par rapport au won coréen entre les mois d'octobre 2007 et d'octobre 2008. Depuis le mois de janvier, le dollar s'est apprécié de près de 18 pour cent par rapport au won, ce qui empire la compétitivité des prix du Canada. Pour les voyageurs sud-coréens, le coût moyen d'un séjour de dix nuits au Canada pendant le quatrième trimestre 2008, comprenant le tarif aérien, les hôtels, les repas et autres éléments, devrait augmenter de 16,7 pour cent, comparativement à l'année dernière.

Tendances des voyageurs et des fournisseurs :

- Le nombre de visiteurs coréens au Canada a diminué de 6,6 pour cent au mois d'août. Les arrivées depuis le début de l'année ont diminué de 2 pour cent par rapport à l'année précédente. En même temps, selon l'OTTI, le nombre de voyageurs en provenance de la Corée du Sud à destination des États-Unis a diminué de 0,5 pour cent pendant les sept premiers mois de 2008.
- La capacité du transport aérien direct entre la Corée du Sud et le Canada devrait enregistrer une baisse de 7 pour cent au cours des deux derniers mois de 2008.

Les problèmes croissants liés à l'économie et à la compétitivité des prix ont déjà affaibli les tendances de voyages des Sud-Coréens. Selon l'indice des indicateurs avancés du tourisme, le nombre de visiteurs en provenance de la Corée du Sud continuera de diminuer à court terme.

Chine - Tendances touristiques actuelles

La baisse de la demande de voyages aériens a des répercussions sur les bénéfices des compagnies aériennes chinoises : selon un récent rapport de Reuters, la croissance de l'économie intérieure en Chine et l'économie mondiale en déclin ont compromis la demande de voyages aériens en Chine. Par conséquent, l'industrie aérienne chinoise devrait enregistrer une perte nette pour 2008. La reprise de la demande de transport aérien au cours des mois de septembre et octobre n'a pas été aussi importante que prévu après la fin des Jeux Olympiques en août, selon un représentant officiel de China Eastern Airlines. Les analystes prévoient que la demande de voyages aériens en Chine continuera de s'affaiblir jusqu'à la fin de 2008, et certains sont d'avis que la reprise n'aura pas lieu avant le deuxième semestre 2009.

Air Transport World a déclaré que les trois principaux transporteurs chinois – China Southern Airlines, Air China et China Eastern Airlines – cherchent à obtenir, avec la collaboration des autorités de l'aviation civile du pays, une aide financière du gouvernement chinois. Les trois transporteurs ont enregistré des pertes de profits importantes au troisième trimestre cette année.

La croissance du nombre de passagers à l'aéroport international de Beijing a repris au mois de septembre 2008 à la suite d'une tendance à la baisse qui s'est poursuivie pendant quatre mois. Le nombre de passagers à l'aéroport a grimpé de 11,2 pour cent par rapport à l'année précédente, surtout grâce à l'augmentation de 15,1 pour cent du nombre de passagers sur les vols intérieurs. Les vols internationaux ont enregistré une légère baisse de leurs passagers (-0,4 %) par rapport à l'année précédente. Entre les mois de janvier et septembre, le nombre de passagers a diminué de 1,2 pour cent. Le nombre de passagers internationaux était en hausse de 4,8 pour cent, et celui des passagers intérieurs, en baisse de 3 pour cent par rapport à l'année dernière.

La demande du tourisme chinois devrait survivre au ralentissement économique mondial : bien qu'on s'attende à ce que le repli de l'économie mondiale ait un effet sur la demande de voyages en Chine, les analystes sont toutefois d'avis, selon le *Travel Daily News*, que les perspectives pour le tourisme intérieur et à l'étranger demeurent relativement optimistes. Le Chinese National Tourism Administration a déclaré que les voyages des Chinois à l'étranger ont augmenté de 9 pour cent au mois de septembre 2008, sur une base annuelle. L'appréciation du renminbi chinois par rapport aux autres devises mondiales, de même que l'augmentation probable d'occasions de voyages au cours des prochains mois, devraient soutenir la demande extérieure à court terme.

Les prévisions pour le tourisme intérieur en Chine sont encore meilleures. Selon les estimations de la China National Tourism Administration (CNTA), le volume des voyages intérieurs pendant la semaine du congé national au mois d'octobre 2008 a augmenté de 22,1 pour cent par rapport à l'année précédente. Les analystes de l'industrie sont d'avis que la pléthore de produits de tourisme à prix relativement bas et le gigantesque marché potentiel de l'immense population chinoise continueront d'animer le tourisme intérieur.

Les articles de luxe sont de plus en plus populaires auprès des voyageurs chinois : de nombreux voyageurs chinois achètent des produits de luxe lorsqu'ils voyagent à l'étranger, selon le dernier Nielsen China Outbound Travel Monitor, produit en association avec la Pacific Asia Travel Association. Le rapport indique que les consommateurs chinois sont de plus en plus informés et de plus en plus sophistiqués, et qu'ils cherchent à se procurer des marques de luxe pour la qualité et le statut social qu'ils offrent. Plus de la moitié (56 %) des voyageurs chinois achètent des produits de marque luxueux lors de leurs voyages en Amérique du Nord, et ils dépensent en moyenne 900 \$US pour des produits de luxe par voyage outre-mer. Les principaux types d'articles de luxe recherchés sont les parfums et les produits de beauté, suivi des produits de mode et des accessoires. Les souvenirs et les produits de confiserie sont aussi populaires.

Chine - Indice des indicateurs avancés du tourisme

Économique		Non économique		Global
Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances chez les voyageurs	Tendances chez les fournisseurs	
↑↑ (↑↑)	↔ (↓)	↑ (↑)	↓↓ (↓↓)	+

Note : les symboles entre parenthèses proviennent du précédent Bulletin de renseignements sur le tourisme (septembre 2008).

Tendances économiques :

- Le ralentissement de la demande mondiale continue de déclasser les prévisions de croissance pour l'économie chinoise cette année. Le dernier rapport Consensus Forecasts (septembre 2008) prévoit que la croissance du produit intérieur brut (PIB) réel atteindra 9,9 pour cent cette année, et 9,1 pour cent en 2009. Bien que la croissance de l'économie ait atteint un taux annuel de 10,1 pour cent au cours du deuxième trimestre, il s'agissait du quatrième trimestre consécutif à enregistrer un ralentissement de la croissance économique. Même si l'inflation a aussi ralenti, après avoir atteint un sommet au mois de février, elle a continué d'augmenter à un taux annuel de 7,1 pour cent au mois de juin.
- Le dollar canadien s'est déprécié de 24,7 pour cent par rapport au renminbi chinois entre les mois d'octobre 2007 et octobre 2008. Malgré la rapidité de la dépréciation, le coût moyen d'un séjour de 10 nuits au Canada pour les voyageurs chinois, comprenant le tarif aérien, les hôtels, les repas et autres éléments, devrait augmenter de 5,1 au quatrième trimestre 2008, comparativement à l'année dernière.

Tendances des voyageurs et des fournisseurs :

- Alors que les arrivées de voyageurs chinois ont augmenté de 8,9 pour cent entre les mois de janvier et août 2008, leur nombre a baissé de 0,4 pour cent au mois d'août, par rapport à l'année dernière. Il est fort probable qu'en raison des Jeux Olympiques, plusieurs voyageurs chinois soient restés plus près de chez eux pendant l'été et au début de l'automne. Selon l'OTTI, les voyages à partir de la Chine (y compris Hong Kong) à destination des É.-U. ont enregistré une croissance de 22,1 pour cent entre les mois de janvier et juillet 2008.
- La capacité du transport aérien direct vers le Canada devrait diminuer d'environ 12 pour cent au cours des deux derniers mois de 2008.

Malgré des tendances plus faibles chez les fournisseurs, selon les indicateurs avancés du tourisme pour la Chine, les arrivées en provenance de ce pays devraient continuer d'augmenter légèrement à court terme.

Australie - Tendances touristiques actuelles

Qantas déclare une baisse de la demande dans toutes les classes : selon un communiqué de Reuters, Qantas a déclaré à la fin du mois d'octobre que la demande avait diminué dans toutes les classes de voyageurs. La compagnie aérienne a indiqué toutefois qu'elle résistait mieux au stress de la dégradation de la conjoncture économique que la majorité des transporteurs mondiaux.

Le nombre de passagers au sein des compagnies aériennes du groupe Qantas a diminué de 0,8 pour cent au mois d'août 2008, selon les dernières statistiques de rendement de l'entreprise. Le rapport sur le trafic mentionne que les réservations ont chuté pendant les quatre semaines précédant sa publication, particulièrement dans les marchés internationaux, à cause de la baisse de la confiance des consommateurs et de la volatilité des taux de change des devises. La baisse des réservations a annulé les effets positifs des prix moins élevés du pétrole sur les finances de la compagnie aérienne.

Toutefois, l'entreprise a réduit son supplément carburant international au début du mois d'octobre par suite de la chute des prix du pétrole. Le supplément sur les vols à destination du Canada et des États-Unis a été réduit de 165 \$A à 150 \$A dans chaque direction.

Des préoccupations financières atteignent une minorité de voyageurs australiens : selon Travelmole.com, un sondage récent sur la confiance des consommateurs australiens a montré que les préoccupations à l'égard de l'économie avaient incité environ un tiers des voyageurs australiens à modifier leurs projets de voyage à court terme. Le sondage, réalisé par realholidays.com.au, donne à penser que 12 pour cent des voyageurs australiens ont récemment annulé leurs projets de voyage pour la saison estivale en Australie. Toutefois, 67 pour cent des Australiens ont indiqué qu'ils n'hésiteraient pas à donner suite à leurs projets de vacances. Les répondants ont déclaré que les voyages représentaient leur principale priorité en matière de dépenses, après les dépenses essentielles telles que le logement et l'épicerie.

Australie - Indice des indicateurs avancés du tourisme

Économique		Non économique		Global
Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances chez les voyageurs	Tendances chez les fournisseurs	
↔ (↔)	↓↓ (↓↓)	↑ (↑)	↑↑ (↑↑)	+

Note : les symboles entre parenthèses proviennent du précédent Bulletin de renseignements sur le tourisme (septembre 2008).

Tendances économiques :

- Les indicateurs économiques avancés du Conference Board pour l'Australie ont augmenté de 0,4 pour cent au mois d'août, soit la sixième augmentation mensuelle consécutive. Entre les mois de février et août, l'indice avancé s'est accru de 3,5 pour cent. Toutefois, les forces des indicateurs avancés ont été un peu plus généralisées que leurs faiblesses au cours des six derniers mois. Le comportement récent de l'indice avancé donne à penser que le rythme de croissance de l'économie continuera d'être lent à court terme.
- Le dollar canadien s'est apprécié de 8,2 pour cent par rapport au dollar australien entre les mois d'octobre 2007 et octobre 2008. Malheureusement, cette dépréciation n'a pas aidé à la compétitivité des prix du Canada avec d'autres destinations qui se disputent la faveur des voyageurs australiens. Pour les Australiens, le coût moyen d'un séjour de 10 nuits au Canada, comprenant le tarif aérien, les hôtels, les repas et autres éléments, devrait augmenter de 5,3 pour cent au quatrième trimestre 2008, comparativement à l'année dernière. Entre-temps, le coût moyen d'un voyage similaire vers des destinations concurrentes devrait diminuer de 3,4 pour cent.

Tendances des voyageurs et des fournisseurs :

- La croissance du nombre de voyageurs australiens au Canada se poursuit à un rythme soutenu. Au mois d'août, le nombre de visiteurs au Canada a augmenté de 19,5 pour cent par rapport à l'année dernière; entre les mois de janvier et août, la hausse des arrivées a atteint 10,1 pour cent. Cette croissance se compare favorablement aux données américaines. Selon l'OTTI, l'augmentation du nombre de voyageurs australiens à destination des États-Unis a été plus faible, soit de seulement 5,4 pour cent au cours des sept premiers mois de 2008.
- Au cours des deux derniers mois de 2008, la capacité aérienne directe entre le Canada et l'Australie devrait augmenter de 26,1 pour cent par rapport à l'année dernière, grâce à l'abondante capacité supplémentaire vers l'Ontario.

Selon les indicateurs avancés du tourisme pour l'Australie, la croissance du marché australien à court terme devrait se poursuivre, malgré les pressions économiques persistantes et les enjeux relatifs à la compétitivité des prix.

Annexe : Indice des indicateurs avancés du tourisme — Méthodologie

L'indice des indicateurs avancés du tourisme fournit aux intervenants du secteur du tourisme des renseignements sur les perspectives à court terme pour l'industrie canadienne du tourisme, en suivant de près l'évolution des facteurs économiques et non économiques qui ont une influence sur la demande de déplacements.

Pour calculer l'indice des indicateurs avancés du tourisme, les divers indices des composantes qui représentent les facteurs de motivation économiques et non économiques sont pondérés de manière à refléter leur importance relative dans le processus de la prise de décision en matière de voyages. Les cotes utilisées pour évaluer les indices des composantes de l'indice global indiquent dans quelle mesure chaque composante contribue à court terme à encourager les voyageurs à visiter le Canada ou, au contraire, à les empêcher de le faire. Les gradients de cotation spécifiques utilisés pour évaluer les divers indices des composantes des indicateurs avancés du tourisme sont les suivants :

Cotes utilisées pour les indices de composante de l'indicateur avancé du tourisme

Symbole	Interprétation
↑ ↑ ↑	Stimulation importante de la demande
↑ ↑	Stimulation modérée de la demande
↑	Faible stimulation de la demande
↔	Aucune (ou peu) de stimulation de la demande
↓	Léger obstacle à la demande
↓ ↓	Obstacle modéré à la demande
↓ ↓ ↓	Obstacle important à la demande

La cote globale pour chaque marché source indique le rendement prévu du marché à court terme, comparativement à la même période de l'année précédente. Les gradients de cotation spécifiques utilisés pour évaluer l'indice des indicateurs avancés du tourisme sont les suivants :

Cotes utilisées pour l'indice de l'indicateur avancé du tourisme

Symbole	Interprétation
+++	Amélioration importante
++	Amélioration modérée
+	Légère amélioration
0	Aucun changement (ou peu de changement)
—	Légère détérioration
— —	Détérioration modérée
— — —	Détérioration importante

Les indicateurs avancés ont été établis pour le marché des voyages intérieurs au Canada et pour chacun des principaux marchés internationaux du Canada : les États-Unis, le Royaume-Uni, la France, l'Allemagne, le Mexique, le Japon, la Corée du Sud, la Chine et l'Australie.

Méthodologie utilisée pour établir l'indicateur avancé du tourisme pour chaque marché source :

Facteurs économiques

- A) Tendance générale de l'économie :** l'évaluation spécifique des conditions économiques générales pour chaque marché de voyages source est calculée à partir du degré de changement des conditions économiques (qui deviennent plus ou moins favorables) ainsi que d'une évaluation économique générale des conditions de l'économie. Parmi ces facteurs se trouvent la croissance du PIB, l'emploi et les variations de l'indice général des indicateurs économiques avancés du Conference Board des États-Unis. En fin de compte, la cotation fournie indique dans quelle mesure des conditions positives (stimulation) ou négatives (obstacle) peuvent influencer les décisions de visiter le Canada à court terme, compte tenu des conditions économiques de chaque marché source.
- B) Compétitivité des prix :** les taux de change entre les marchés jouent un rôle important dans la compétitivité des prix. D'autres facteurs utilisés pour évaluer la compétitivité globale des prix, notamment les prix de l'essence, les suppléments carburant, les frais liés à la sécurité, ou d'autres coûts rendent le Canada plus ou moins compétitif au niveau des prix que d'autres destinations concurrentes.

Facteurs non économiques

- A) Tendances chez les voyageurs :** l'évaluation des tendances chez les voyageurs, à destination et à l'intérieur du Canada, tient compte du niveau de confiance des consommateurs du marché source, des réglementations, des tendances actuelles chez les voyageurs et des intentions de voyages.

B) Tendances chez les fournisseurs : les tendances chez les fournisseurs indiquent dans quelle mesure les fournisseurs augmentent (ou réduisent) leurs offres de produits pour faciliter les déplacements à partir du marché source à destination et à l'intérieur du Canada. Le résultat des changements de l'offre peut augmenter (ou diminuer) le potentiel de croissance. La capacité aérienne directe de chaque marché source vers le Canada est un indicateur clé.

Le tableau suivant indique la pondération utilisée pour chaque composante de l'indicateur avancé du tourisme pour chaque marché source.

Marché	Économique		Non économique	
	Tendance générale de l'économie	Compétitivité des prix	Tendances chez les voyageurs (à destination / à l'intérieur du Canada)	Tendances chez les fournisseurs (à destination / à l'intérieur du Canada)
Intérieur et É.-U.	40 %	10 %	40 %	10 %
Tous les autres	30 %	10 %	50 %	10 %

Une pondération supérieure sur les facteurs économiques est accordée aux voyages intérieurs et aux É.-U., étant donné le pourcentage plus élevé de voyages qui ne sont pas des voyages d'agrément dans ces marchés, et qui tendent à être plus étroitement liés à des motivations économiques. De plus, la prévalence de voyages en automobile plus courts et plus fréquents tend à indiquer une corrélation plus forte avec des facteurs économiques. D'autre part, la distance moyenne et la durée plus longues des voyages outre-mer indiquent que des facteurs non économiques ont tendance à jouer un rôle plus important dans le processus de prise de décision pour ces voyages.